

<p>Esa Mujer (El Gran Combo de Puerto Rico)</p> <p>Esa mujer, esa mujer, esa mujer Un día me va a querer. Oh sì...</p> <p>Esa mujer, esa mujer, esa mujer En mis brazos va a caer</p> <p>Aunque me tome toda la vida, Aunque en el alma me deje una herida. Aunque no quiere ni oirme ni verme, A mi lo mismo me da.</p> <p>Yo soy paciente y clarividente Y no me rindo fácilmente. Yo voy adelante y sigo de frente Esa mujer va a quererme.</p> <p><i>(Estribillo) Con buena mano y un poco de suerte Esa mujer, vas a ver, Que va a llegar a quererme. (bis)</i></p> <p>Esa mujer, esa mujer, esa mujer Yo nunca me alejaré. Oh no...</p> <p>Y por su amor, y por su amor, y por su amor, Todo aquí me jugaré.</p> <p>Ella no sabe con quien se ha metido Y rara la vez es que me doy por vencido. Que nadie crea que yo me he rendido, Ahora es que voy a empezar.</p> <p>Todo candado tiene su llave. Que no se puede jugar con el que sabe. Aunque no quiera ni oirme ni verme Esa mujer va a quererme.</p> <p><i>Estribillo</i></p> <p>Vas a ver, vas a ver...</p>	<p>Cette femme (Traduction de Fabrice Hatem¹)</p> <p>Cette femme, cette femme, cette femme, Un jour, il faudra bien qu'elle m'aime. Oh ! Oui...</p> <p>Cette femme, cette femme, cette femme, Dans mes bras, il faut qu'elle tombe.</p> <p>Même si ça doit prendre toute ma vie, Même si ça laisse mon âme meurtrie, Même si elle ne veut me voir, ni m'entendre, Cela m'est égal, à moi.</p> <p>Je suis patient et clairvoyant, Je ne me décourage pas facilement. Le front haut, je vais de l'avant, Et cette femme, elle va m'aimer.</p> <p><i>(Refrain) Avec un peu de chance et de l'habileté, Cette femme, tu vas voir, Qu'elle va finir par m'aimer. (bis)</i></p> <p>Cette femme, cette femme, cette femme Je ne m'en éloignerai jamais. Oh ! non...</p> <p>Et pour son amour, pour son amour, pour son amour, Je jouerai le tout pour le tout.</p> <p>Elle ne sait pas avec qui elle s'est fourrée Il est bien rare que je n'aie pas gagné. Je personne ne croie que j'ai capitulé, C'est maintenant que ça va commencer.</p> <p>Tout cadenas possède sa clé Avec plus fort que soi, il ne faut pas jouer. Même si elle ne veut ni me voir ni me parler Cette femme va finir par m'aimer.</p> <p><i>Refrain</i></p> <p>Tu vas voir, tu vas voir...</p>
---	---

¹ Les parties chantées par le chœur son indiquées en italiques.

<p>Oye, tu vas a ver lo que va a pasar La voy a tomar Me la voy a llevar para siempre</p>	<p>Ecoutes, tu vas voir ce qui va se passer Je vais la prendre pour moi seul Je vais l'emporter pour toujours.</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>Y por mas que se resiste Esa mujer, yo se Que me va a adorar, que me va a querer,</p>	<p>Et plus elle me résiste, Cette femme, plus je sais, Qu'elle va m'adorer, qu'elle va m'aimer.</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>Lo que necesito es tener paciencia, Resistencia y mucha fe,</p>	<p>Ce dont j'ai besoin, c'est de patience, D'endurance, et de confiance.</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>Oye a mi, te l'aseguro , te le juro que Yo gagnare, y no permite Que eso es asi</p>	<p>Ecoute-moi, je t'assure, je te le jure que Je vais gagner, je ne permettrai pas Que les choses restent comme ça.</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>Con buena mano me la gano y yo La vere como Valentizia a mis pies.</p>	<p>Avec un peu d'habileté je vais la séduire, moi, Elle sera comme Valentizia à mes pieds.</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>Yo se que me va a querer Yo lo se Y yo la adoraré también Yo lo se</p>	<p>Je sais qu'elle va m'aimer Je le sais Et je l'adorerai aussi Je le sais</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>Ella no sabe quien soy yo Yo soy la horma de sus zapatos Su reembolso.</p>	<p>Elle ne sait pas qui je suis moi, Je suis la semelle de ses souliers Je suis son rocher.</p>
<p><i>Estrillo</i></p>	<p><i>Refrain</i></p>
<p>No vaya a pensar que me voy a rendir Yo voy a seguir insistiendo en su querer.</p>	<p>Ne pense pas que je vais capituler Je vais continuer à exiger son amour.</p>